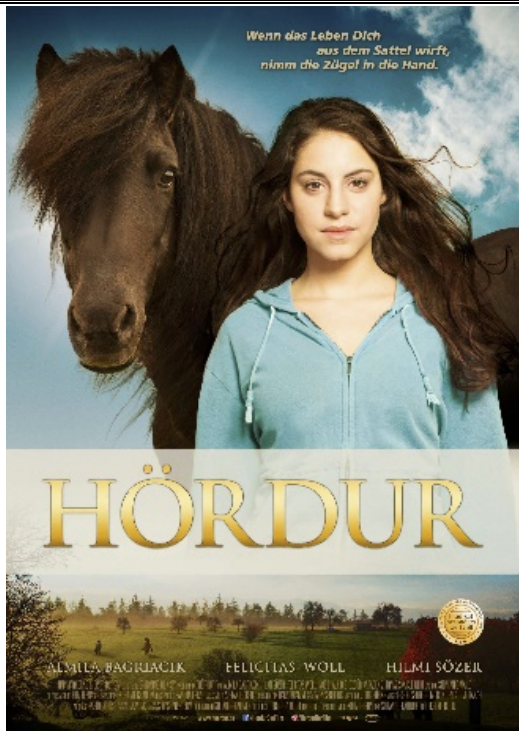




**The Hannover Committee**  
 Of the Sister City Association of Kansas City  
 Presents the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> movie of a series of 8 films,  
 after the first one is being rescheduled due to the snow storm January 12<sup>th</sup>, 2019.



**2019 German Film Festival**  
**Celebrating 'DeutschlandJahr 2019'**



**Lutheran High School**

12411 Wornall Road, Kansas City, MO

**Monday, January 28th, 2019**

Doors open at 6:30 pm - Film starts at 7:00 pm

Admission: FREE - DONATIONS are appreciated!

Director: Ekrem Ergün, Color, 84 min., 2014/15

In German Language with English subtitles

**Hördur – Between The Worlds**

One day, Aylin loses control: the young German-Turkish woman ends up physically defending herself against her classmate's endless provocations and insults and is sentenced to fifty hours of community service by a juvenile court. The decision offers salvation from distress: Aylin works on a farm with Icelandic horses were, challenged and encouraged by her boss, she learns to ride and befriends Hördur, a stubborn stallion. When her father resigns himself to returning to Turkey, the daughter confidently decides her own future for herself.



**Kansas City Public Library@ Waldo Branch**

**in Waldo Room A**

201 E. 75<sup>th</sup> Street, Kansas City, MO 64114

**Saturday, February 9th, 2019**

Doors open at 1:30 pm - Film starts at 2:00 pm

Admission: FREE - DONATIONS are appreciated!

Director: Konrad Wolf, b/w, 113 min., 1963/64

In German language with English subtitles

**The Divided Heaven (Der geteilte Himmel)**

East Germany in 1961, just before the construction of the Berlin Wall. After suffering a nervous breakdown, Rita Seidel returns to her village from the city of Halle to find peace and quiet. She recalls the past years, her love for chemist Manfred Herrfurth, her work in a railway car factory and her studies to become a

teacher. There were problems with political opportunists and ideological hardliners in the factory and at university. Rita's love affair came to an end after Manfred, bitter that uncompromising supervisors had rejected his new chemical process, fled the city for West Berlin without Rita, who chose not to join him. THE DIVIDED HEAVEN, created just a few years after the Wall was constructed, is one of the bravest movies ever to be made in the GDR – not only because of its unusual dramaturgy, also because it seeks responsibility for conflicts in one's own country and not with the "class enemy"



The Sister City Association of Kansas City (SCAKC) is an international citizen's organization. We support and promote cooperation and understanding for innovative programs in commerce, tourism, education and cultural awareness. Hannover, Germany, is represented in Kansas City by the Hannover Committee of SCAKC ([www.kcsistercities.org/sistercities/hannover-germany](http://www.kcsistercities.org/sistercities/hannover-germany)), and is chaired by Dr. Traute Kohler [traute.kohler2@gmail.com](mailto:traute.kohler2@gmail.com)



From now until the end of 2019, Germany will be celebrating a year of German-American friendship knowing that the United States and Germany are Wunderbar Together — stronger as friends and partners. With this initiative, we are focusing on our robust relationship, rooted in deep historic ties, shared values, and bold visions for the future. We are also recalling how after the end of World War II, transatlantic partnership ushered in a unique era of peace, freedom, and security. For us Germans, the United States remains our closest partner outside Europe. Our friendship with the United States means a lot to us, as we know it does to many Americans. That is why people will beat the heart of this year of German-American friendship. Over the coming months, we would like to renew the dialogue with our American friends about the importance of our relationship and how we can shape it for the future. As we face shared challenges and societies become more divided, we must build more – and stronger – bridges between our peoples.



**Transimpex: Doris Ganser / President, Translator Grad.** [doris@transimpex.com](mailto:doris@transimpex.com)

Transimpex Translators-Interpreters-Editors-Consultants Inc. donated to this good cause because offering you cultural and educational presentations like this German film festival is a truly worthwhile undertaking. Since Kansas City Sister Cities does not receive any subsidies, we hope that you, too, will be GENEROUS with your donations so that opportunities like these movies can continue. Thanks in advance for joining Transimpex in donating.

**Acknowledgements:**

The Hannover Committee of the Sister City Association of Kansas City thanks the following companies and organizations for their continued support; We also thank the LHS for letting us use their auditorium.



**TRANSIMPEX**  
*Translation Interpreters Editors Consultants Inc*  
2300 Main Street St. 929, Kansas City, MO 64198



3013 Main St., K.C. MO 64108  
[info@buttonwoodfg.com](mailto:info@buttonwoodfg.com)



Shawnee German-American Club  
[www.shawneegermanclug.org](http://www.shawneegermanclug.org)



Germania Club of Kansas City  
P.O. Box 2582 S.M KS 66201  
Tel. 913-3818273



German American Citizen Club  
[ampmiller7@kc.rr.com](mailto:ampmiller7@kc.rr.com)



German Meet-up Group  
[www.meetup.com/KCGerman-group](http://www.meetup.com/KCGerman-group)



Languages on Wings  
ACCELERATED LEARNING CENTER OF KANSAS CITY  
FOR THE STUDY OF FOREIGN LANGUAGES  
[languagesonwings@gmail.com](mailto:languagesonwings@gmail.com)